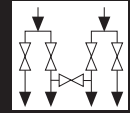


Ventilblöcke / Manifolds



Körpernummer
body number

51

Merkmale / features:

DN max. 5 (8)
PN max. 420 (6000 psi)
T max. 250°C
(T max. 450°C mit außenliegendem
Spindelgewinde)
(T max 450°C with external spindle thread)

Dieser 5-fach Ventilblock wird an ein Differenzdruckmeßgerät (Transmitter) angeschlossen. Die + und - Anschlüsse sind absperribar. Das mittlere Ventil ist das Nullpunktventil. Zusätzlich hat dieser Ventilblock 2 absperrbare Ausblas- Prüfanschlüsse

This 5 valve manifold is designed for remote mounting to a transmitter. It has two block valves (+ and - lines), 2 proof valves and an equaliser valve.

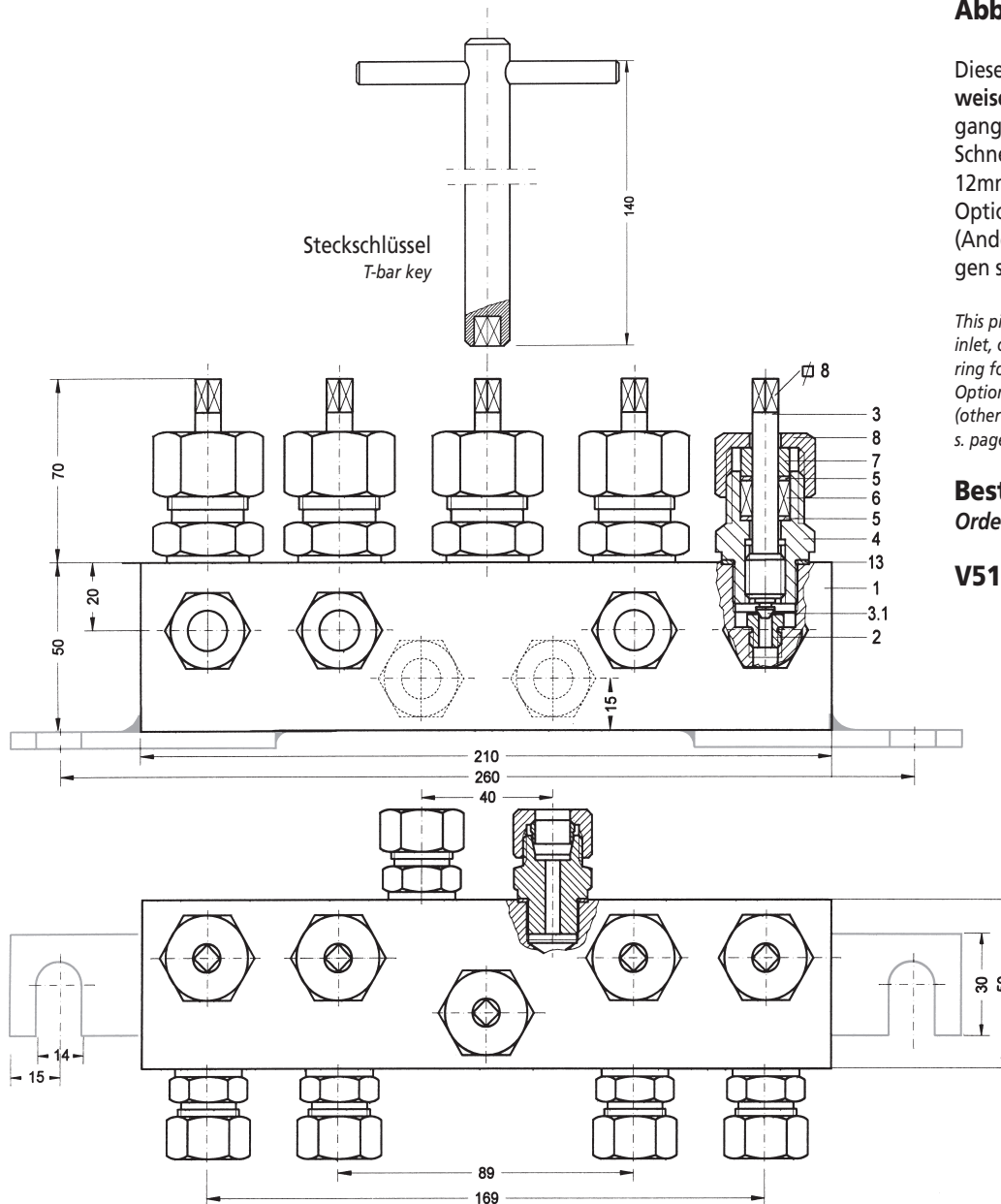
Abbildung / scale 50%

Diese Darstellung zeigt beispielsweise den Ventilblock mit Eingangs-, Ausgangs- und Testanschluß Schneidringverschraubung für 12mm Rohr. Optional sind Laschen. (Andere Anschlüsse und Erklärungen s. Seite V25)

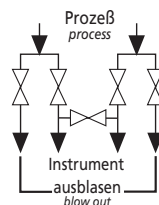
This picture shows e.g. the manifold with inlet, outlet and test connection cutting-ring for 12mm tube. Optional there are brackets. (other connections and explanations s. page V25)

Best. Nr. für dieses Bspl.:
Order no. for this example:

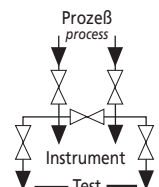
V51?SVSVSV12L



Standard - Schaltbild
standard - schematic



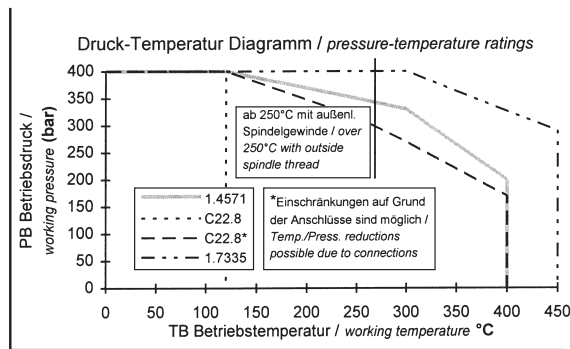
Schaltbild auf besondere Anforderung
valve schematic on special request



Maße / dimensions				
Anschlüsse connections			Befestigungslaschen* brackets	Betätigung operation
A 40	B 89	C 169	E 260	Steckschlüssel T-bar key
Abweichende Maße auf Anforderung möglich / other dimensions are possible on request				

* optional

- auswechselbarer rostfreier Sitz
interchangeable stainless steel seat
- Rückdichtung der Spindel
back seal of the spindle
- Kopfstückventil
screwed bonnet valve
- außenliegendes Spindelgewinde möglich (Seite A27)
external spindle thread possible (page A27)
- Faltenbalgausführung möglich (Seite A28)
with bellow available (page A28)
- TA-Luft konform möglich
acc. to german TA-Luft possible



Bestellnummer / order number (Beispiele siehe Seite V17 / examples see page V17)

Aufgrund der Anschlüsse, können Kürzungen in der Bestell-Nr. notwendig sein.
Based on the connections, reductions of the order no. could be necessary.

V	51					
---	----	--	--	--	--	--

Bezeichnung <i>type</i>	Körpernummer <i>body number</i>	Code für Werkstoff <i>material code</i>	Code für Eingang <i>inlet-code</i>	Code für Ausgang <i>outlet-code</i>	Code für Test- Ausblasanschluß <i>test-/ blow out connection code</i>	Sonderzeichencode <i>special characters code</i>
----------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------------	--	---	---

Code Werkstoffe / materials:

- 1 Wst. Mat.: 1.0460 Stahl P250GH / carbon steel A105
- 2 Wst. Mat.: 1.4571 Edelstahl X6CrNiMoTi17122 / stainless steel 316Ti
- 3 Wst. Mat.: 1.7335 warmfester Stahl (13CrMo45)
heat resistant steel A182-F 11; F 12

Andere Werkstoffe auf Anfrage s. S.1/ other materials on request s. p.2
Alle Werkstoffe können nach DIN EN 10204 mit einem Zertifikat (3.1) geliefert werden.
All materials can be delivered with certificate DIN EN 10204 - 3.1

Auf Seite V25 Ventilblock-Anschlüsse finden Sie die genauen Maße, Codes und Bezeichnungen der Ein- und Ausgänge.
On page V25 you will find detailed information and the order-code for the in- and outlet.

Code Sonderzeichen / Special characters:

- A** Außenliegendes Spindelgewinde / external spindle thread
- F** Faltenbalg / bellow
- L** Befestigungsglasche / bracket
- PT** TA-Luft Ausführung / german TA-Luft

Erläuterungen Seite: A26 / explanation page: A26
Weitere Sonderzeichen Seite A26 / more special codes page: A26

Prüf-/Ausblasanschlüsse / test-/ blow-out connections	
Vorzugsweise wie Ein- und/oder Ausgangsanschlüsse; oder: / as in- and outlet; or:	
<p>Standard Ausblasanschlüsse (vor den Eingangsabsperungen) <i>blow-out connections (before the inlet valves)</i></p> <p>Wie Ein- und Ausgangsanschlüsse; oder: / as in- and outlet; or:</p> <p>Q6 G3/8" event. mit Verschlußschraube <i>G3/8" possibly with plug</i></p> <p>Q7 1/2-14 NPT event. mit Verschlußschraube <i>1/2-14 NPT possibly with plug</i></p> <p>Q8 1/4-18 NPT event. mit Verschlußschraube <i>1/4-18 NPT possibly with plug</i></p>	<p>Optional Prüfanschlüsse (nach den Eingangsabsperungen) <i>testconnections (after the inlet valves)</i></p> <p>Wie Ein- und Ausgangsanschlüsse (dann separat Schaltbildwunsch angeben); oder: / as in- and outlet (with extra textmark for special schematic) or:</p> <p>P6 G3/8" event. mit Verschlußschraube / G3/8" possibly with plug</p> <p>P7 1/2-14 NPT event. mit Verschlußschraube / 1/2-14 NPT possibly with plug</p> <p>P8 1/4-18 NPT event. mit Verschlußschraube / 1/4-18 NPT possibly with plug</p> <p>P1 Eingeschraubter Stutzen mit M20x1,5 Außengewinde mit Verschlußkappe DIN 16287 Form D <i>screwed stud with M20x1,5 male. cap DIN 16287 form D</i></p>

Stückliste / parts list:

Teil Nr. <i>part no.</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Werkstoffe / material			Teil Nr. <i>part no.</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Werkstoffe / material		
		1	2	3			1	2	3
1	Körper <i>body</i>	1.0460 A105	1.4571 316Ti	1.7335 A182-F11;F12	5	Abstreifring <i>scraper ring</i>	Novapress		
2	Sitz eingeschraubt <i>seat interchangeable</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti		6	Packung <i>packing</i>	Graphit ¹⁾ graphite	PTFE ²⁾	Graphit ¹⁾ graphite
3	Spindel rollverdichtet <i>spindle roll sealed</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti		7	Stopfbuchse <i>gland</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti	
3.1	Kegel eingerollt beweglich <i>cone, rolled into, movable</i>	1.4034 SS	1.4571 316Ti		8	Überwurfmutter <i>union nut</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti	1.4305 303
4	Kopfstückgehäuse <i>screwed bonnet housing</i>	1.0501 1035	1.4571 316Ti	1.7709	13	Dichtung <i>seal</i>	Weicheisen <i>mild steel</i>	1.4571 316Ti	Weicheisen <i>mild steel</i>

1) Auf Wunsch: PTFE-Packung; max. 200°C für alle Armaturen oder 2) Öl- und Fettfreiheit: Sauerstoffpackung max. PN 250
On request: ptfе-packing; max 200°C for all fittings or 2) free of oil and grease: oxygen packing max. PN 250
Auch mit TA-Luft Zulassung / also acc. german TA-Luft

51

Ventilblöcke
Manifolds